

88.597

Postulat Pini
Einführung der Mehrwertsteuer

Postulato Pini
Introduzione dell'IVA

Postulat Pini
Institution de la TVA

Wortlaut des Postulates vom 22. September 1988

Der Bundesrat wird eingeladen zu prüfen, ob nicht das geltende Steuerrecht in dem Sinne geändert werden könnte, dass die Wust durch die Mehrwertsteuer ersetzt wird.

Testo del postulato del 22 settembre 1988

Il Consiglio federale è invitato a studiare l'attuazione della relativa revisione del diritto fiscale in vigore tendente a introdurre l'imposta sul valore aggiunto (IVA) in sostituzione dell'ICA.

Texte du postulat du 22 septembre 1988

Le Conseil fédéral est invité à examiner la mise en chantier de la révision du droit fiscal en vigueur tendant à instituer la taxe sur la valeur ajoutée (TVA) en remplacement de l'ICHA.

Mitunterzeichner – Cofirmatari – Cosignataires: Carobbio, Cotti, Frey Claude, Ruffy, Salvioni (5)

Schriftliche Begründung – Motivazione scritta – Développement par écrit

L'interpellanza che avevo avuto l'onore di presentare il 2 marzo 1983 chiedeva al Consiglio federale (in considerazione delle difficoltà finanziarie della Confederazione in quel periodo) se non riteneva opportuno ristudiare il problema dell'introduzione di un'imposta sul valore aggiunto.

L'interpellanza sottolineava, fra l'altro, che «la riconsiderazione di questa innovazione fiscale avrebbe il pregio di proporzionalmente intervenire nel quadro del consumo, sostituendosi ad altre misure di imposizioni indirette (vedi ad es. l'ICA)».

Nella sua risposta scritta del 24 giugno 1983, il Consiglio federale così rispondeva all'interpellante:

«Il Consiglio federale considera il risanamento della situazione finanziaria della Confederazione quale uno dei compiti più urgenti. Secondo la sua concezione si dovrebbe in linea di principio pervenire a questo obiettivo mediante misure riguardanti sia il lato delle entrate sia quello delle uscite. Per il potenziamento dell'imposta sulla cifra d'affari esistono due possibilità: il passaggio ad un'altra forma di imposizione più neutrale sul piano della concorrenza (per es. l'imposta sul valore aggiunto) oppure la soppressione dei difetti inerenti al diritto fiscale in vigore.

La revisione dell'imposta sulla cifra d'affari è stata studiata da una Commissione presieduta dall'ex-Consigliere agli Stati Heimann. Il rapporto finale di questa Commissione nel mese di maggio dell'anno in corso è stato inviato per una procedura di consultazione ai gruppi interessati; questi sono stati inviati a pronunciarsi sul problema dell'imposizione della cifra d'affari anche per quanto riguarda le questioni di principio.

Il Consiglio federale ritiene opportuno attendere l'esito di questa procedura di consultazione prima di prendere posizione sulla revisione.»

A tutt'oggi il Governo non ha presentato al legislatore proposte in merito al rilancio dell'introduzione dell'IVA.

Alla vigilia dei dieci anni dall'ultima consultazione popolare in merito a questa proposta, il postulante ritiene giunto il momento di riconsiderarla effettivamente alla luce delle necessità di armonizzare la nostra legislazione federale alle norme vigenti nei Paesi della Comunità Europea.

Il recente rapporto del Consiglio federale sulla posizione della Svizzera riguardo alla CE rileva l'intenzione governativa di adattare gradualmente parte della nostra legislazione a quella comunitaria europea, appunto, per meglio armonizzare i nostri rapporti a livello economico e commerciale con i 12 Paesi del Trattato di Roma.

Questa tendenza della volontà politica del Consiglio federale riguarda, a mio avviso, anche il diritto fiscale federale in vigore e la conseguente sua revisione da cui dipende l'introduzione o meno dell'IVA.

Il postulante ritiene, dunque, opportuna e tempestiva una tale revisione che sostanzia il parere già espresso nel 1983 dal Consiglio federale secondo cui il passaggio ad un'altra forma di imposizione indiretta più neutrale sul piano della concorrenza potrebbe consistere nell'introduzione dell'imposta sul valore aggiunto, riconoscendo, d'altra parte, i difetti insiti nel diritto vigente.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 23. November 1988

Dichiarazione scritta del Consiglio federale del 23 novembre 1988

Déclaration écrite du Conseil fédéral du 23 novembre 1988

Il Consiglio federale è disposto ad accettare il postulato.

Ueberwiesen – Transmis

88.733

Postulat Cavadini
Börsengesetzgebung
Loi sur les opérations boursières

Wortlaut des Postulates vom 3. Oktober 1988

Der Bundesrat wird ersucht zu prüfen, ob nicht ein Gesetzesentwurf vorzulegen sei, der Rahmenbedingungen festlegt:

1. für die Tätigkeit der Schweizer Börsen;
2. für die Gesellschaften, die an der Börse kotiert sind oder kotiert zu werden wünschen.

Texte du postulat du 3 octobre 1988

Le Conseil fédéral est invité à étudier la possibilité de présenter un projet de loi qui établit les conditions-cadres:

1. pour l'activité des bourses suisses;
2. pour les sociétés qui sont ou désirent être cotées en bourse.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Allenspach, Baggi, Cevy, Couchepin, Frey Claude, Grassi, Houmard, Loretan, Mühlemann, Nabholz, Pidoux, Schüle, Spälti, Stucky (14)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Les récentes discussions sur la révision du droit des sociétés anonymes pour ce qui concerne la problématique liée aux actions nominatives et aux conditions pour leur inscription au registre des actionnaires et les cas de prises de participation «unfriendly» ont montré qu'il n'est pas facile de trouver une solution convenable uniquement dans le droit des sociétés anonymes. Nous courons le risque de compliquer et d'alourdir notre dispositif légal en la matière pour essayer de résoudre un problème qui intéresse seulement les sociétés cotées en bourse. En outre, des dispositions trop rigides dans le code des obligations risquent de créer des réactions négatives envers les sociétés suisses de la part d'autres pays dans lesquels ces mêmes sociétés ont tout intérêt à pouvoir opérer, à l'avenir aussi, dans une

situation de liberté, lorsqu'elles veulent y acquérir une participation.

C'est pour ces motifs qu'il me paraît utile de prévoir une loi fédérale qui intéresse les bourses suisses ainsi que les sociétés cotées en bourse. En effet, ces dernières sont aujourd'hui confrontées à des problèmes dépassant le cadre régional ou cantonal qui régit actuellement le fonctionnement des sept bourses suisses. Les problèmes liés à l'activité boursière ont une dimension qui dépasse le cadre régional ou cantonal et qui justifierait une loi fédérale. Dans cette législation, l'on pourrait mieux définir les conditions-cadres dans lesquelles devront opérer les bourses ainsi que les conditions requises pour les sociétés y étant cotées. Il serait aussi souhaitable d'examiner les règles auxquelles devraient être soumises les personnes ou les sociétés désirant acquérir le contrôle d'une société suisse cotée en bourse. Des solutions de ce genre ont déjà été trouvées à l'étranger pour les principales bourses mondiales.

C'est pour ces raisons que j'invite le Conseil fédéral à approfondir cette matière et à présenter au Parlement un projet de loi qui aille dans le sens indiqué par ce postulat.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

vom 23. November 1988

*Déclaration écrite du Conseil fédéral
du 23 novembre 1988*

Les questions qui y sont soulevées seront examinées par le groupe de travail chargé d'étudier les questions boursières, que le Département fédéral des finances a institué par décision du 30 août 1988 et qui fera rapport d'ici une année. Le Conseil fédéral propose de classer le postulat.

Ueberwiesen – Transmis

88.764

Postulat Schüle

**Liberalisierung der Schweizer
Finanzmärkte**

**Libéralisation des marchés
financiers suisses**

Wortlaut des Postulates vom 6. Oktober 1988

Angesichts der Globalisierung der Finanzmärkte und des stetig zunehmenden Konkurrenzdruckes ausländischer Finanzplätze drängen sich kurz- und längerfristige Massnahmen auf, damit der Finanzplatz Schweiz in der Zukunft seine Stellung einigermaßen behaupten kann. Der Bundesrat wird daher eingeladen, die möglichen Massnahmen zur Verbesserung der Rahmenbedingungen für den Finanzplatz Schweiz dringlich zu prüfen und die nötigen gesetzlichen Erlasse vorzuschlagen.

Dazu gehören:

1. die fiskalischen Massnahmen gemäss den überwiesenen Motionen zur Aenderung des Stempelsteuergesetzes und zur Förderung des Finanzplatzes Schweiz;
2. die Schaffung einer gesamtschweizerischen Finanzmarktaufsicht im Sinne einer Rahmenordnung, die die Selbstregulierung des Marktes sicherstellt, allenfalls durch Erlass eines eidgenössischen Börsengesetzes;
3. die Gleichbehandlung inländischer und ausländischer Wertpapiere an allen schweizerischen Börsenplätzen, womöglich unter Verzicht auf die Schweizerische Zulassungsstelle für ausländische Wertpapiere und durch den Erlass einheitlicher Bedingungen für die Kotierung in- und ausländischer Wertpapiere;
4. die Einführung einer börsenrechtlichen Meldepflicht bei Aktivkäufen, allenfalls als Ersatz besonderer Schutzbestimmungen gegen Uebernahmen im Aktienrecht;

5. die Regelung öffentlicher Uebernahmeangebote zur Sicherstellung der Gleichbehandlung aller Aktionäre, zur Missbrauchsverhinderung und zum Schutze berechtigter Interessen der Gesellschaften und ihrer Mitarbeiter;
6. die Ueberprüfung der Währungspolitik der Schweizerischen Nationalbank mit Blick auf die währungspolitische Integration Europas, insbesondere durch Anlage der Währungsreserven auch in ECU.

Texte du postulat du 6 octobre 1988

Etant donné que les marchés financiers ont de plus en plus un caractère global et que la concurrence des marchés étrangers se fait sentir de façon accrue, il importe de prendre des mesures à court et à plus long terme, afin de préserver la position de la Suisse en tant que place financière.

Le Conseil fédéral est invité à étudier sans tarder les possibilités d'améliorer les conditions cadres régissant la place financière qu'est la Suisse et de proposer les projets d'actes législatifs qu'il considère nécessaires.

Les mesures suivantes entrent en considération:

1. les mesures fiscales proposées dans les motions qui ont été transmises au gouvernement et qui visent à la modification de la loi sur les droits de timbre, ainsi qu'au renforcement de la place financière suisse;
2. la création d'un contrôle national des marchés financiers permettant de fixer les conditions dans lesquelles le marché se réglerait de lui-même; il faudrait éventuellement adopter à cet effet une loi fédérale sur la bourse;
3. un traitement égal des papiers-valeurs suisses et étrangers dans toutes les bourses suisses, en renonçant, si besoin est, aux services de l'instance suisse d'admission pour l'introduction de valeurs étrangères au marché officiel des bourses suisses et en fixant des conditions uniformes pour la cotation des deux catégories précitées de papiers-valeurs;
4. l'institution, dans la législation boursière, d'une obligation d'annoncer les achats d'actions, le cas échéant en vue de remplacer les dispositions spéciales du droit des actions servant à la protection contre les opérations de reprise;
5. la réglementation des offres publiques de reprise visant à assurer un traitement égal à tous les actionnaires, afin d'empêcher des abus et de protéger les justes intérêts des sociétés et de leurs collaborateurs;
6. l'examen de la politique monétaire de la Banque nationale en prenant en considération l'intégration de l'Europe sur le plan monétaire, notamment par le placement de réserves monétaires en ECU.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Cavadini, Cotti, Reimann Maximilian, Stucky (4)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Der Urheber verzichtet auf eine Begründung und wünscht eine schriftliche Antwort.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

vom 9. November 1988

*Déclaration écrite du Conseil fédéral
du 9 novembre 1988*

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Ueberwiesen – Transmis

Postulat Cavadini Börsengesetzgebung

Postulat Cavadini Loi sur les opérations boursières

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1988
Année	
Anno	
Band	IV
Volume	
Volume	
Session	Wintersession
Session	Session d'hiver
Sessione	Sessione invernale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	15
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	88.733
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	16.12.1988 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1936-1937
Page	
Pagina	
Ref. No	20 016 981

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.